

3. Ali je treba točki (a) in (b) člena 5(2) Direktive 2001/29 razlagati, kot da je državam članicam dovoljeno, da polovico pravičnega nadomestila za imetnike pravic dodelijo založnikom del, ki so jih ustvarili avtorji, brez kakršne koli obveznosti založnikov, da – čeprav posredno – avtorjem dodelijo del nadomestila, za katero so ti prikrajšani?

4. Ali je treba točki (a) in (b) člena 5(2) Direktive 2001/29 razlagati, kot da je državam članicam dovoljeno, da vzpostavijo enotno ureditev pobiranja pravičnega nadomestila za imetnike pravic v obliki pavšalnega zneska in zneska, ki je odvisen od števila narejenih kopij, ki implicitno, vendar zanesljivo deloma vključuje razmnoževanje partitur in ponarejenih reprodukcij?

(<sup>1</sup>) Direktiva 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L 167, str. 10).

#### **Tožba, vložena 14. novembra 2013 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji**

(Zadeva C-576/13)

(2014/C 24/12)

Jezik postopka: španščina

#### **Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Nicolae in S. Pardo Quintillán, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

#### **Predlogi tožeče stranke**

— V skladu s členom 258, prvi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije naj se razglasi, da s tem, da je Kraljevina Španija s tem, da je na splošno določila obveznost za vsa podjetja za vzdrževanje, ki delujejo v španskih pristaniščih v splošnem interesu, da sodelujejo pri delniški družbi za vodenje pristaniških delavcev (SAGEP) in v vsakem primeru s tem, da jim ni dovolila, da na trgu poiščejo svoje zaposlene, najsi bo za nedoločen ali določen čas, razen če delavci, ki jih predlaga SAGEP, niso primerni ali niso zadostni, ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije;

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

#### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Predmet tožbe, ki jo je Evropska komisija vložila proti Kraljevini Španiji, je sistem, uveden s španskim zakonom o državnih pristaniščih in trgovskih plovilih, v delu v katerem se nanaša na upravljanje z delovno silo za opravljanje pristaniških storitev v zvezi z vzdrževanjem blaga.

Komisija meni, da je ta sistem, ki na splošno zavezuje podjetja za vzdrževanje, ki opravljajo svojo dejavnost v španskih pristaniščih v splošnem interesu, da sodelujejo z delniško družbo za upravljanje pristaniških delavcev (SAGEP) in ki jim, v vsakem primeru, ne dovoljuje, da na trgu poiščejo svoje zaposlene, najsi bo za nedoločen ali določen čas, razen če delavci, ki jih predlaga SAGEP, niso primerni ali niso zadostni, v nasprotju z obveznostmi, ki jih ima Kraljevina Španija na podlagi člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi s svobodo ustanavljanja.

#### **Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Kiel (Nemčija) 15. novembra 2013 – Hans-Jürgen Kickler in drugi proti Helenski republiki**

(Zadeva C-578/13)

(2014/C 24/13)

Jezik postopka: nemščina

#### **Predložitveno sodišče**

Landgericht Kiel

#### **Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Hans-Jürgen Kickler, Walter Wöhlk, Zahnärztekammer Schleswig-Holstein Versorgungswerk

Tožena stranka: Helenska republika

#### **Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 1 Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (v nadaljevanju: Uredba) (<sup>1</sup>) razlagati tako, da je treba tožbo, s katero kupec državnih obveznic tožene stranke zoper toženo stranko uveljavlja zahtevke za plačilo v obliki izpolnitvenih in odškodninskih zahtevkov, šteti za „civilno in gospodarsko zadevo“ v smislu člena 1(1), prvi stavek, Uredbe, če kupec ni sprejel ponudbe za zamenjavo obveznic, ki jo je tožena stranka dala konec februarja 2012 na podlagi grškega zakona št. 4050/2012 (grški zakon o imetnikih obveznic, v nadaljevanju: Greek Bondholder Act)?

2. Ali gre v primeru tožbe, s katero se v bistvu uveljavlja neveljavnost oziroma ničnost Greek Bondholder Act za odgovornost države za dejanja in opustitve dejanj pri izvajanju javne oblasti v smislu člena 1(1), drugi stavek, Uredbe, navedene pod prvim vprašanjem?

(<sup>1</sup>) Uredba (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj) in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 (UL L 324, str. 79).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Centrale Raad von Beroep (Nizozemska) 15. novembra 2013 – S. J. Pinegar proti Commissie Sociale Zekerheid Breda, Z. Simunic proti College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen**

(Zadeva C-579/13)

(2014/C 24/14)

Jezik postopka: nizozemščina

#### Predložitveno sodišče

Centrale Raad von Beroep

#### Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: P.

Tožena stranka: Commissie Sociale Zekerheid Breda

in

Tožeča stranka: S.

Tožena stranka: College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

#### Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba smisel in namen Direktive 2003/109/ES (<sup>1</sup>) oziroma njena člena 5(2) in/ali 11(1) razlagati tako, da z njo ni združljivo, če se na podlagi nacionalne zakonodaje državljanom tretjih držav, ki imajo status rezidenta za daljši čas, naloži dolžnost integracije, ki je sankcionirana z globo?
2. Ali je pri odgovoru na prvo vprašanje pomembno, ali je bila dolžnost integracije naložena pred pridobitvijo statusa rezidenta za daljši čas?

(<sup>1</sup>) Direktiva Sveta 2003/109/ES z dne 25. novembra 2003 o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 272).

**Pritožba, ki jo je Intra-Press vložila 15. novembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-448/11, Golden Balls Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)**

(Zadeva C-581/13 P)

(2014/C 24/15)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranke

Pritožnica: Intra-Press (zastopniki: P. Péters, T. de Haan, M. Laborde, odvetniki)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) in Golden Balls Ltd

#### Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-448/11;

— zadevo vrne Splošnemu sodišču Evropske unije v ponovno odločanje o tožbi, ki jo je Intra-Press vložila na podlagi člena 8(5) Uredbe št. 207/2009; (<sup>1</sup>)

— pridrži odločitev o stroških.

#### Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je izpodbijano sodbo treba razveljaviti iz teh pritožbenih razlogov.

Prvič, Splošno sodišče je kršilo člen 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti pri opredelitvi upoštevne javnosti, presoji stopnje pojmovne podobnosti znamk z dodajanjem pogoja „miselnega procesa prevoda“, „začeti s prevajanjem“ ali „pred prevajanjem“ in s tem, da ni upoštevalo ugleda prejšnje znamke za storitve iz razreda 41. Drugič, Splošno sodišče je kršilo člen 8(5) Uredbe o blagovni znamki, ker ni opravilo celovite presoje in ni preučilo pomembnosti ugleda prejšnje znamke pritožnice in obstoja morebitne zveze.

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).